

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 10 (1884)
Heft: 37

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Spiegelberg, ich kenne dir!

sprach die „Wiener Deutsche Zeitung“ und theilte der Welt mit, daß die Schweiz stark von der Cholera infizirt sei; alle gegenwärtigen Behauptungen aber unter die Lügen zählen. Nun gut, lassen wir endlich den Mantel fallen, seien wir ehrlich und locken wir den Fremdling nicht mehr und geben wir zu, was zuzugeben ist. Da doch die „D. Ztg.“ schon Alles weiß, so veröffentlichen wir nun folgendes offizielles Communiqué:

Auch dem verrannteften Optimisten mußte die in Zürich herrschende Panik erkennbar werden, wenn er sich vorigen Sonntag daselbst umschautte. Schon früh Morgens eilten, kaum mit dem Notthülfstafett besleidet, Haufen von kräftigen jungen Männern nach dem Sihlhölzli. Nach kurzer Berathung wurde beschlossen, die Flucht aus der verpefeten Stadt über den Allis anzutreten. Trotz entsetzlichem Regenwetter stieg und kletterte man vorwärts und wurde förmlich fidel, als man kaum mehr die Kirchthürme sehen konnte. Wie tief gesunken muß ein Volk sein, in welchem nicht einmal mehr die Kräftigsten die seige Furcht überwinden können! Natürlich vertuschten die Blätter den Vorfall und berichteten von einer „kantonalen Turnfahrt“. Wir verlieren kein Wort über solche Lügen!

Aber es kam noch besser. Um Mittag wurden die Waggons im Bahnhof förmlich gestürmt von Weibern und Männern. Letztere schlepten das befaßlich dem Schweizer theuerste Gut, die Vereinsfahnen, auf der Flucht mit; Erstere schienen sich nicht einmal Zeit zum Ankleiden genommen zu haben, denn sie waren im weißen Neglige. (Die feile Presse mußte natürlich von weißen Piquettkleidern und Zeichen zu berichten. Haha! bei solchem Regenwetter!) In einem durch seine gesunde Lage berühmten Orte, Namens Birnensdörf, welchem ein langes in die Erde gebrabenes Loch frische Luft zuführt, quartierte sich die Schaar vorläufig ein und es wurden Gesangbücher vertheilt, worauf ein Bittgang nach der Kirche unternommen wurde, welcher der heiligen Cäcilia geweiht sein soll.

Nachdem Zürich auf diese Art entvölkert ist, muß ja der Gesundheitszustand ein schauderhafter sein. Täglich liest man denn auch im „Tagblatt“:

„Doktor med. so und so ist zurückgekehrt.“ Offenbar sind die Aerzte, welche aus Mangel an Beschäftigung ins Ausland zogen, jetzt aber, — und wir erkennen dies lobend an! — der bedrohten Heimat ihre Dienste wieder weisen. Uebrigens braucht man blos eine Tour, — wann man dieß über haupt wagt — auf's Land zu machen. Da hängt das Obst in einer Fülle an den Bäumen, wie sie kaumemand erlebt. Kein Wunder! Wer sollte wagen, Obst zu essen? Und ohne Zweifel finden sich in den entvölkerten Ortschaften keine Hände mehr zum Obstspücken.

Beiolders schauderhaft steht es in Basel. Wie einst die Fräcliten in der Wüste zur Schlange beteten, so richtet man in Basel einen Jetisch auf, der die Form eines Kameels haben soll. Es wird von diesen abergläubischen, vor Angst ganz topilosen Leuten zu diesem Zweck eine sogenannte Kameelfollette veranstaltet. Die am längsten ausdauern sollten, die Schulbrüder und Schweitern, haben auch hier, 22 an der Zahl, das Reite gefehlt.

Von Aargau meldet man, daß die neue Verfaßung kaum angenommen wird, weil man nichts aus dieser Seuchzeit Entsprungenes haben will und dieser Verfaßung auch die peinlichste Desinfektion die Krankheitsteime nicht benehmen könnte.

Wer übrigens nicht blind ist, lese nur die Empfehlung der Kurorte im September zu reduzierten Preisen. Das genügt doch.

Auch Genf hat sich herauszulügen verucht und zwar in der nämlichen Minute, wo ein opfermutiges Paar, Gohweiler und Gattler, in Zürich einen Aufruf erlassen, dem bedrangten Mitbürgerinnen daselbst zu Hilfe zu kommen. Es mangelt wahrscheinlich an Krankenwärtern, Todtenträubern etc. fast 400 edle Zürcher — es sei auch dieß anerkannt! — gehen nächste Woche zu dieser Christenpflicht per Extrajug — natürlich um Beunruhigung zu vermeiden. Vergnügungszug genannt — nach Genf. Die Einweihung der Synagoge findet zwei Tage vorher statt, damit auch Moses und die Propheten dabei sein können.

Wem dieß Situationsbild nicht genügt, dem ist nicht zu helfen!

Europäische Weinlese.

Deutschland. Beginn der Lese. Gut ausgefallen; doch hängen verschiedene Trauben zu hoch.

Schweiz. Hier, wie gewöhnlich, nur — Essig.

Frankreich. Die Lese ist reich und gut, nur die Presse ist schlecht.

Ungarn. Wir haben nichts gelesen, was uns von der Noth befreien könnte.

Spanien. Wein feurig. Gährung beginnt.

Russland. Während der Reise des Czaren wird das Lesen verboten.

Italien. Klagen über zu starke Gährung in Folge der Fäule. Am meisten Klagen im Weinberge des Herrn.

An bekannte Adressen.

An den Czaren.

Der Nihilismus kennt keine Schranken,
Doch dem Vernünftigen ist klar:
Beginnt ein Kirchthurm stark zu wanken
Sind rings die Häuser in Gefahr!

An den Madhi.

Diese Räuber! Diess Gesindel
Träumet gar von Freiheitsschwindel!
Für die Freiheit, für die Ehre
Kämpft man nur in Englands Heere.

An Courbet.

Poche nicht auf Eisenschiffe!
Wag' nicht kecke Uebergriffe
Andern Völkern blos zum Hohn!
China springt dir nicht davon.

An Gordon.

Ob nun das End' vom Liede
Nicht noch wie dieses wird:
»Nach vielen Expeditionen
Wird selbst er — expedirt?«

Starke Zumutung.

Müller: Die Franzosen melden wieder von einem großen Siege an der chinesischen Küste. Was sagen Sie dazu, Herr Meier?

Meier: Je nun! Da werden die Chinesen wahrscheinlich das Gleiche von sich selbst berichten.

Müller: Das wäre aber stark!

Meier: Oho! Am Ende haben die Chinesen doch Recht!

Müller: Das wäre allerdings am stärksten!

Italiens, Gesundheitsbehörden.

Ihr müßt die Quarantine han,
Sonst könnet die Cholera ihr erben.

Die Geschäftslute.

Wir haben ihn gehabt, den Wahns;
Weg damit — lieber sterben!

Sprichwörter und der italienische Minister Depretis.

Du hättest mit der Quarantine', wie's scheint, der Schweiz geschadet gern;
Doch was geschah? Die Untreue schlägt gar oft den eignen Herrn.

Du schlossest ein die Cholera in's eigene Revier,

Die Suppe, die ihr fein servirt den Schweizern, esset ihr.

Wer Andern eine Grube gräßt, der purzelt selbst hinein,

Den Du geschleudert auf die Schweiz, er fiel auf euch, der Stein.

Füg', was Du selbst nicht gern erträgst, niemals den Andern zu;

Dann lässt Dich ohne Quarantine' die Cholera in Ruh'.

Vous l'avez voulu, George Dandin, vous l'avez voulu so;

Du hast Dir selber hinter's Ohr gesetzt den läst'gen Floh.

Du hast die Cholera eingezähmt und ungalant gegrollt,

Kein Grenznachbar nimmt Dir sie ab und wär' sie — unverzollt.

Die Auswanderung aus China ist in diesem Jahr stärker als je. Die Regierung soll sich wenig dorum grämen. Sie scheint vielmehr zu hoffen, daß das Land nicht blos von den Eingeboronen, sondern auch von den Franzosen verlassen werde.

Die politische Reife der Schweiz.

Ich dacht', ich sei ein alter Knabe,

Da sagte Bismarck mir geschwind,

Daz ich zu sein die Ehre habe:

„Ein europäisch' Wickelkind!“

Es ist eine allgemeine Thatsache, daß sich die Fürsten öfters besuchen.
Wann werden aber endlich die Völker auch einmal zu sich kommen?

Fenzl. Hägel, händers au scho gläse, 's ist doch au schüli!

Rägel. Ja, was denn, säged!

Fenzl. He, 's ist en Redalter verrückt worde!

Rägel. Nei, was Ihr nüb säged! Wo was denn au, sebie!

Fenzl. Nu, wo was denn sunst als vo der Liebi! Wüsseder, er hätt au so gwüssi Näben-Amores oder Liebabereie, wieme uf düütsch seit; izig z. B. d' Salutiste-Generalin!

Rägel. (Die Hände über den Kopf zusammenschlagend): Nei, isch's mögli?

Fenzl. Und sit dem liegeter alli Salutiste für Heiligia, für de Franz von Assisi und für de Luther, jo für de Spinoza und gar für de Darwin!

Rägel. O Chrut und Rüebli, lönt de Dokter hole!